

# Manual de instalación de la cámara IP PTZ TruVision

**Copyright** © 2016 United Technologies Corporation.

Interlogix forma parte de UTC Climate, Controls & Security, una unidad de United Technologies Corporation. Reservados todos los derechos.

**Marcas comerciales y patentes** El nombre del producto y el logotipo son marcas de United Technologies.

Los restantes nombres de marcas utilizados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes o proveedores de los respectivos productos.

**Fabricante** Interlogix  
2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626-5923, USA

Representante de fabricación autorizado de la UE:

UTC Fire & Security B.V.,

Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands

**Certification**



**Conformidad con FCC**

**Clase A:** Este equipo se ha probado y ha demostrado ser compatible con lo estipulado para los dispositivos digitales de clase A en la sección 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias dañinas que se producen cuando se utiliza el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en áreas residenciales puede provocar interferencias dañinas, en cuyo caso, el usuario deberá adoptar las medidas oportunas para solucionar las interferencias por su cuenta.

Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas
- (2) Este dispositivo debe asumir cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable de este cumplimiento, puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

**Conformidad con ACMA**

**¡Aviso!** Este producto es de la clase A. En un entorno doméstico, puede provocar interferencias de radio que obliguen al usuario a tomar medidas destinadas a corregirlas.

**Canadá**

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-0330 du Canada.

**Directivas de la Unión Europea**

**12004/108/EC (directiva EMC):** Por la presente, UTC Fire & Security declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones de la directiva 2004/108/EC.



**2012/19/EU (directiva WEEE):** Los productos marcados con este símbolo no pueden eliminarse residuo municipal sin clasificar en la Unión Europea. Para un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su proveedor local al comprar nuevos equipos equivalentes o deséchelo en los puntos de recogida designados. Para obtener más información, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

**Información de contacto**

Para ver la información de contacto, consulte [www.interlogix.com](http://www.interlogix.com) o [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

# Índice

<b>Introducción</b>	<b>4</b>
Introducción al producto	4
<b>Antes de empezar</b>	<b>4</b>
<b>Entorno de instalación</b>	<b>5</b>
<b>Descripción de la cámara</b>	<b>6</b>
<b>Conexiones</b>	<b>7</b>
<b>Instalación de la cámara</b>	<b>10</b>
Cámara montada en pared	10
Cámara de montaje en pared TVP-1122/3122	13
Cámara de montaje empotrado	14
Cámara de montaje en superficie	17
Utilizando la cámara con un NVR Interlogix, un DVR híbrido u otro sistema	21
Utilizando la cámara con TruVision Navigator	21
<b>Acceso a la cámara a través de Internet</b>	<b>21</b>
<b>Especificaciones</b>	<b>24</b>
<b>Definiciones de las patillas</b>	<b>25</b>

## Introducción

Este manual de instalación ofrece la información básica sobre la instalación y el uso de la cámara. Puede consultar información detallada sobre la cámara en el manual de configuración.

## Introducción al producto

Este es el manual de instalación de los modelos de cámara IP PTZ de TruVision:

- TVP-1101 (1,3 MPX montaje en pared, 20X, PAL)
- TVP-3101 (1,3 MPX montaje en pared, 20X, NTSC)
- TVP-1102 (1,3 MPX montaje en superficie, 20X, PAL)
- TVP-3102 (1,3 MPX montaje en superficie, 20X, NTSC)
- TVP-1103 (1,3 MPX montaje empotrado, 20X, PAL)
- TVP-3103 (1,3 MPX montaje empotrado, 20X, NTSC)
- TVP-1104 (2 MPX montaje en pared, 20X, PAL)
- TVP-3104 (2 MPX montaje en pared, 20X, NTSC)
- TVP-1105 (2 MPX montaje en superficie, 20X, PAL)
- TVP-3105 (2 MPX montaje en superficie, 20X, NTSC)
- TVP-1106 (2 MPX montaje empotrado, 20X, PAL)
- TVP-3106 (2 MPX montaje empotrado, 20X, NTSC)
- TVP-1107 (2 MPX montaje en pared, 30X, PAL)
- TVP-3107 (2 MPX montaje en pared, 30X, NTSC)
- TVP-1122 (2 MPX montaje en pared, 30X, IR, PAL)
- TVP-3122 (2 MPX montaje en pared, 30X, IR, NTSC)

## Antes de empezar

Saque todos los elementos del embalaje. Compruebe si existen daños y asegúrese de que no falta ningún

componente. La cámara se suministra con los siguientes elementos:

- Cámara domo
- Manual de instalación
- CD con el manual de configuración y el administrador de dispositivos

## Entorno de instalación

Cuando instale la cámara, tenga en cuenta los siguientes factores:

- Coloque la cámara en un lugar seguro.
- Asegúrese de que la cámara esté en una zona con buena ventilación.
- No exponga la cámara a la lluvia ni a la humedad.

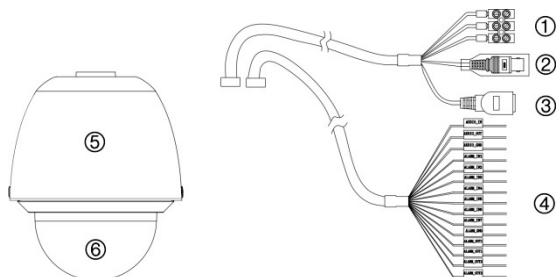
---

**Precaución:** Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las instrucciones.

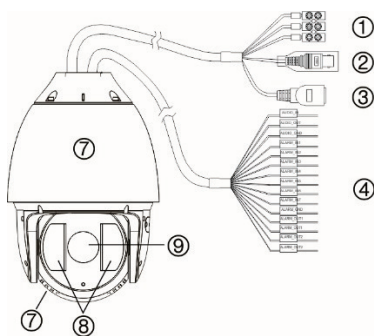
---

# Descripción de la cámara

Figura 1: Descripción general de la cámara domo (se muestra el montaje en pared)



## Solo cámaras TVP-1122/3122:

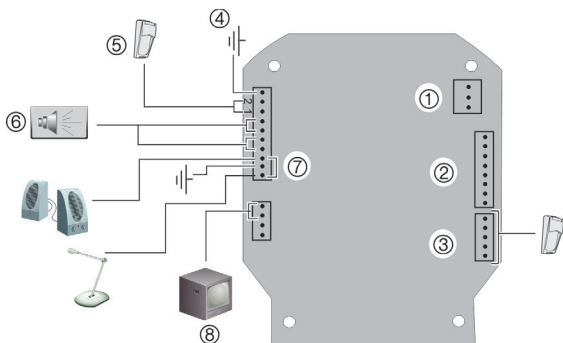


- |  |   |
|--|---|
| 1. Cable de la fuente de alimentación<br>Conectar a una fuente de alimentación de 24 V CA. | 4. Entradas/salidas de alarma y puerto de entrada/salida de audio |
| 2. Salida de vídeo<br>Conectar el conector BNC a un monitor CCTV.                          | 5. Carcasa  |
| 3. Puerto Ethernet RJ45 Conectar a los dispositivos de red.<br>Conectar al Switch Hi-PoE   | 6. Burbuja  |
|  | 7. Carcasa de metal   |
|  | 8. LED IR   |
|  | 9. Tapa de la óptica  |

## Conexiones

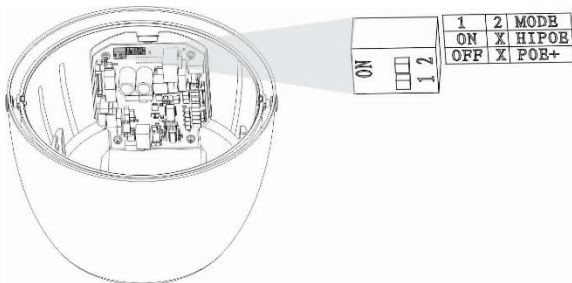
Existen siete entradas de alarma integradas que funcionan como activadores de alarma interna y dos salidas de alarma integradas en la carcasa de la cámara. Estas conexiones no se aplican a las cámaras TVP-1122/3122.

**Figura 2: Conexiones de la placa (excepto el modelo TVP-1122/3122)**



1. Fuente de alimentación: Conecte una fuente de alimentación de +24 V CA y la toma de tierra.
2. Puerto de patillas al conector RJ45: conecte la red.  
**Precaución:** El conector RJ45 del módulo de cámara no se emplea para conectar la red. Se trata de un puerto RS-232 para el diagnóstico de problemas.
3. Entradas de alarma 3 a 7: Conecte hasta cinco dispositivos de entrada de alarma.
4. GND
5. Entradas de alarma 1 y 2: Conecte hasta dos dispositivos de entrada de alarma.
6. Salidas de alarma 1 y 2: Conecte hasta dos dispositivos de salida.
7. AIN, AOUT: Conecte la entrada de audio, la salida de audio y la puesta a tierra a los terminales de audio.
8. VÍDEO: Conecte un monitor CCTV al terminal de video.

**Figura 3: Ubicación del interruptor que cambiar PoE+ a High PoE para TVP-1101/3101, TVP-1104/3104 y TVP-1107/3107**



High PoE puede suministrar hasta 40 W mientras que PoE+ solo puede proporcionar 25 W. La temperatura de funcionamiento para PoE+ y High PoE es de -30 a + 65 °C (-22 a +149 °F).

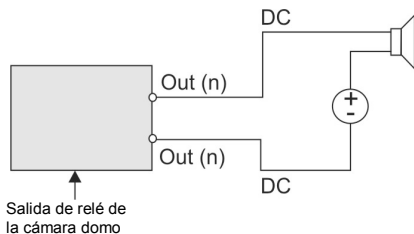
### **Conexiones de entrada y salida de alarma**

La salida de alarma se puede utilizar para encender y apagar un dispositivo de alarma externa. Conecte una fuente de alimentación externa de 30 V CC/1 A a la salida de alarma. Si se utiliza una fuente de alimentación de CA, se debe usar un relé externo para evitar descargas eléctricas y daños en los dispositivos. Consulte la Figura 4 en la página 9.

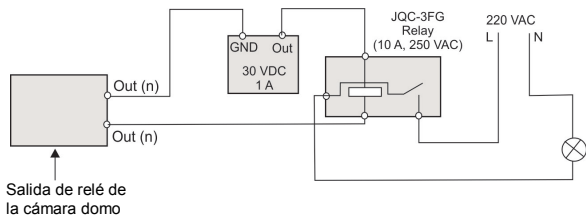


**Figura 4: Salida de alarma externa**

**Corriente continua:**



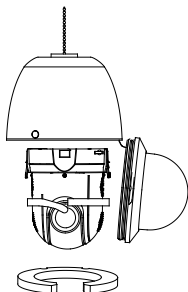
**Corriente alterna:**



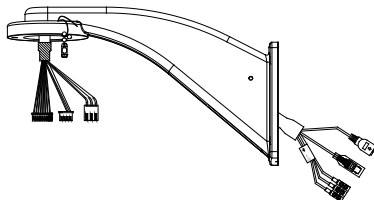
# Instalación de la cámara

## Cámara montada en pared

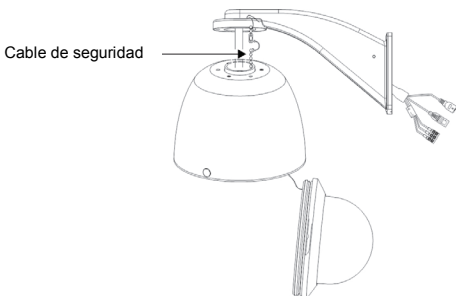
1. Prepare la superficie de montaje e instale el soporte de la cámara.
2. Desatornille la burbuja de la cámara y retire la cinta protectora del módulo PTZ (excepto el modelo TVP-1122).
3. Presione las dos lengüetas situadas a ambos lados del módulo PTZ y retírelo de la carcasa de la cámara (excepto el modelo TVP-1122).



4. Pase los cables desde el soporte de montaje en pared, como se muestra a continuación.



5. Fije el cable de seguridad al soporte y conecte los cables a la PCB del módulo a través del orificio de entrada del cable ubicado en la parte superior de la carcasa.



**Nota:** Si se van a utilizar los relé de entrada/salida de alarma y audio, conéctelos también a la PCB del módulo.

---

**Precaución:** El cable de seguridad está compuesto de metal. Asegúrese de que no toque la PCB del módulo.

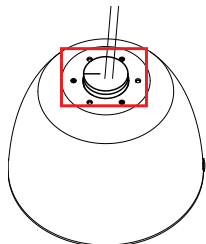
---

---

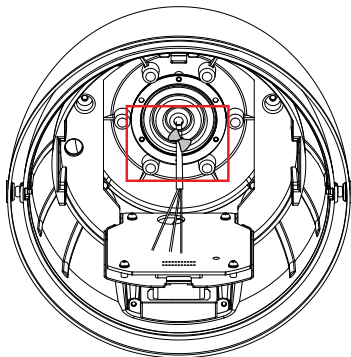
**Precaución:** El puerto serie RS-232 en la cámara no es una conexión de red.

---

6. Coloque la almohadilla de espuma proporcionada sobre la carcasa de la cámara, como se muestra a continuación.

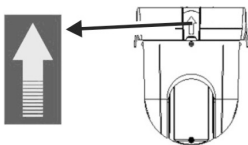


7. Fije uno de las bolsas desecantes incluidas en los cables. Se incluyen dos bolsas desecantes con la cámara. Solo se debe usar una. La otra bolsa se utiliza en caso de ser necesaria para su sustitución.



8. Fije la carcasa de la cámara al soporte con los tornillos incluidos con este.
9. Inserte el módulo PTZ en la carcasa:

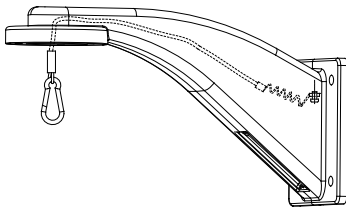
Coloque las lengüetas del módulo PTZ alineando la flecha del módulo con las de la carcasa (consulte la imagen de abajo). El módulo debe quedar bien fijo en su posición. Si utiliza una tarjeta SD, insértela en el módulo antes de introducirlo en la carcasa.



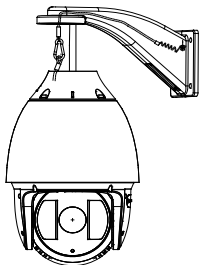
10. Vuelva a fijar la burbuja atornillándola a la carcasa.
11. Consulte "Acceso a la cámara a través de Internet" en la página 21 para configurar la cámara a través de Internet. Consulte el manual de configuración para obtener información detallada.

### **Cámara de montaje en pared TVP-1122/3122**

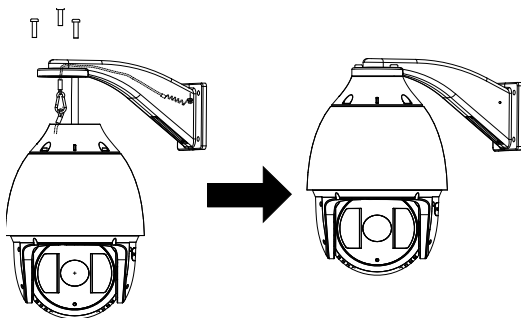
1. Prepare la superficie de montaje e instale el soporte de la cámara.
2. Sustituya la cadena de seguridad por la nueva que se incluye en el paquete.



3. Conecte la cadena de seguridad encima de la carcasa de la cámara y, a continuación, pase los cables a través de GEA-102.



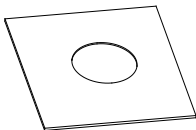
4. Fije la cámara en el soporte GEA-102 con los tres tornillos proporcionados.



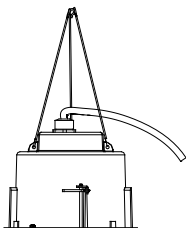
5. Consulte "Acceso a la cámara a través de Internet" en la página 21 para configurar la cámara a través de Internet. Consulte el manual de configuración para obtener información detallada.

## Cámara de montaje empotrado

1. Realice un orificio en el techo mediante la plantilla de perforación.



2. Una tres cables de seguridad (no suministrados) a los enganches de seguridad de la cámara y cuelgue la cámara de un punto de seguridad.



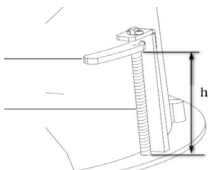
3. Destornille la burbuja de la cámara y retire la cinta protectora del módulo PTZ.
4. Presione las dos lengüetas situadas a ambos lados del módulo PTZ y retírelo de la carcasa de la cámara.
5. Pase los cables desde el soporte y conéctelos a la PCB del módulo a través del orificio de entrada del cable ubicado en la parte superior de la carcasa.

**Nota:** Si se van a utilizar los relé de entrada/salida de alarma y audio, conéctelos también a la PCB del módulo.

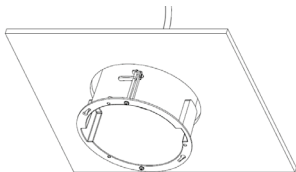
6. Ajuste la altura de las dos lengüetas de la carcasa girando el tornillo que las sujeta. La distancia (h) de las lengüetas al anillo de la carcasa debe ser superior al grosor del techo.

Lengüeta de la carcasa

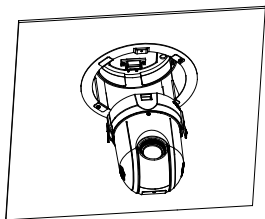
Tornillo



7. Asegúrese de que la lengüeta de la carcasa esté cerrada y encaje la carcasa en el orificio de paso. Sujete la carcasa y fíjela atornillando las lengüetas de esta en la superficie de montaje.

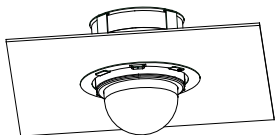


8. Inserte el módulo PTZ en la carcasa:

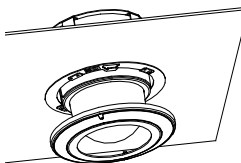


9. Vuelva a fijar la burbuja atornillándola a la carcasa.





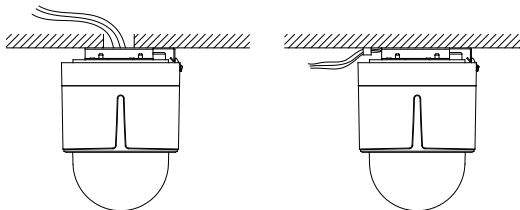
10. Instale el anillo de corte. Alinee el anillo de corte con la carcasa e inserte los pernos de fijación en los orificios. A continuación, gire el anillo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.



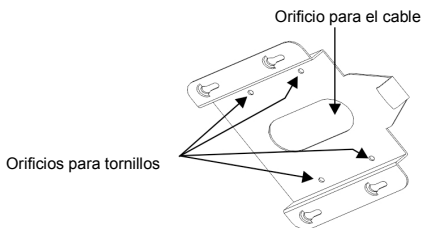
11. Consulte "Acceso a la cámara a través de Internet" en la página 21 para configurar la cámara a través de Internet. Consulte el manual de configuración para obtener información detallada.

## Cámara de montaje en superficie

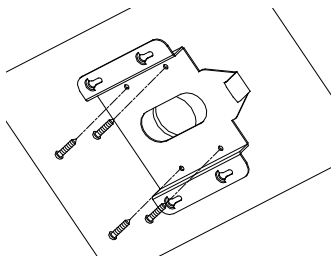
Los cables de la cámara PTZ se pueden pasar desde la parte superior o un lateral de la carcasa. Para pasar los cables desde la parte superior de la carcasa, debe perforar un orificio en el techo.



1. Use la base de montaje como plantilla para marcar los orificios de los cuatro tornillos en el techo. Si pasa los cables desde la parte superior de la carcasa, marque el orificio del cable en el techo y perfórelo.



2. Fije la base de montaje al techo con los tornillos establecidos.



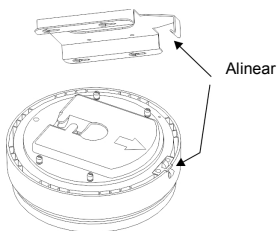
3. Destornille la burbuja de la cámara y retire la cinta protectora del módulo PTZ.

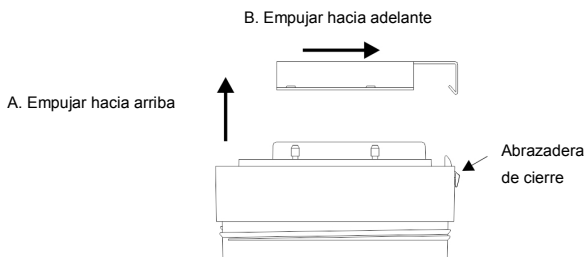
4. Presione las dos lengüetas situadas a ambos lados del módulo PTZ y retírelo de la carcasa de la cámara.
5. Pase los cables desde el soporte y conéctelos a la PCB del módulo a través del orificio de entrada del cable ubicado en la parte superior o en un lateral de la carcasa.

**Nota:** Si se van a utilizar los relé de entrada/salida de alarma y audio, conéctelos también a la PCB del módulo.

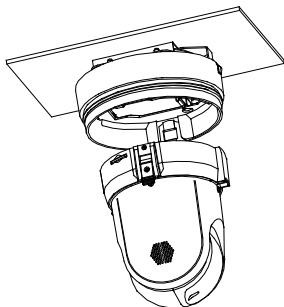
6. Instale la carcasa en la base de montaje. Alinee la dirección de la flecha en la carcasa con el externo del muelle de la base de montaje. Empuje la carcasa hacia arriba (A) y, a continuación, hacia adelante (B) en el sentido de la flecha.

Cuando la carcasa esté colocada, el muelle se encajará automáticamente con firmeza en la abrazadera de cierre. Consulte la figura mostrada a continuación.

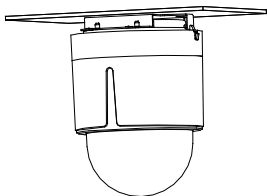




7. Inserte el módulo PTZ en la carcasa:



8. Vuelva a fijar la burbuja atornillándola a la carcasa.



---

**Advertencia:** Tras la instalación, el módulo PTZ llevará a cabo una autoprueba e inicializará el encendido. NO toque ni mueva la cámara mientras se realiza la autoprueba y la inicialización.

---

9. Consulte "Acceso a la cámara a través de Internet" más adelante para configurar la cámara a través de Internet. Consulte el manual de configuración para obtener información detallada.

## Utilizando la cámara con un NVR Interlogix, un DVR híbrido u otro sistema

Consulte los manuales de usuario de NVR/DVR para obtener instrucciones sobre cómo conectar y poner en funcionamiento la cámara con estos sistemas.

## Utilizando la cámara con TruVision Navigator

Se puede conectar la cámara a un NVR de Interlogix, a un DVR híbrido o directamente a TruVision Navigator. Consulte el manual del usuario de TruVision Navigator, del NVR o del DVR híbrido para obtener más información.

## Acceso a la cámara a través de Internet

Utilice el explorador web para acceder a la cámara y controlarla a través de Internet.

**Nota:** Los cambios realizados en la configuración de la cámara solo se aplican a esta cámara.

Cambie la contraseña del administrador una vez finalizada la configuración. Solo los usuarios autorizados deben poder modificar la configuración de la cámara.

### Para acceder a la cámara en línea:

1. En el explorador web escriba la dirección IP de la cámara (la dirección predeterminada es 192.168.1.70). Aparece el cuadro de diálogo Inicio de sesión.

2. Introduzca su nombre de usuario y contraseña.

Nombre de usuario predeterminado: admin

Contraseña predeterminada: 1234

Haga clic en **Iniciar sesión**. La pantalla del explorador web aparece en modo en directo.

3. Haga clic en la ficha **Configuración** ubicada en la parte superior de la pantalla y seleccione el parámetro que desee modificar.

Figura 5: Ejemplo de una ventana de configuración

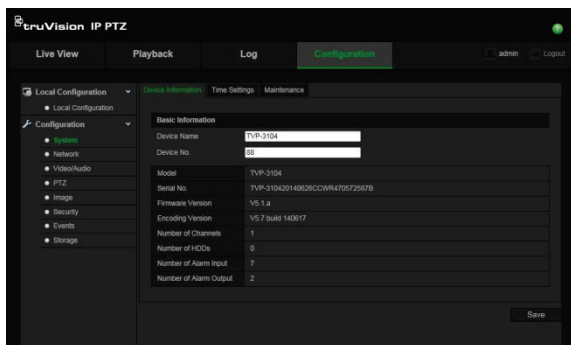


Tabla 1: Descripción del panel de configuración

Carpetas de configuración	Descripción
Sistema	Define la información básica del dispositivo, incluido el núm. de serie y la versión actual de firmware, la configuración temporal y los parámetros de mantenimiento.
Red	Define los parámetros de red necesarios para acceder a la cámara a través de Internet.
Vídeo/Audio	Define los parámetros de grabación.
PTZ	Define los parámetros PTZ.
Imagen	Define los parámetros de imagen, la configuración de OSD, la superposición de texto y la máscara de privacidad.
Seguridad	Define quién puede utilizar la cámara, sus contraseñas, privilegios de acceso, la autenticación RTSP, el filtro de direcciones IP y el acceso Telnet.

<b>Carpetas de configuración</b>	<b>Descripción</b>
Eventos	Define la configuración de detección de movimiento, protección a sabotajes, entrada o salida de alarma, excepción y fotografía.
Almacenamiento	Define el horario de grabación, la administración del almacenamiento y la configuración de NAS.

## Especificaciones

### Electricidad:

Voltaje de entrada	24 V CC, PoE+ (IEEE 802.3at) TVP-1122/3122: 24 V CA, Hi-PoE
Consumo de energía	Carcasa de montaje en pared: 24 V CA: Máx. 65 W PoE+: Máx. 25 W Hi-PoE: 50 W máx. Carcasa de montaje empotrado: Máx. 25 W Carcasa de montaje en superficie: Máx. 25 W

### Varios

Temperatura de funcionamiento	Carcasa de montaje en pared: PoE+: De -30 °C a 65 °C (de -22 °F a +149 °F) Hi-PoE: De -30 °C a +65°C (de -22 °F a +149 °F) 24 V CA: -40 a +65 °C (-40 a +149 °F) Carcasa de montaje empotrado: De -10 a +50 °C (de 14 a 122 °F) Carcasa de montaje en superficie: De -10 a +50 °C (de 14 a 122 °F)
-------------------------------	---











Dimensiones	Carcasa de montaje en pared: Ø 220 × 266 mm
	Carcasa de montaje empotrado: Ø 206 × 251 mm
	Carcasa de montaje en superficie: Ø 180 × 240 mm
	TVP-1122/3122: Ø 245 × 371 mm
Peso	Carcasa de montaje en pared: 3,5 kg
	Carcasa de montaje empotrado: 3 kg
	Carcasa de montaje en superficie: 2,5 kg
	TVP-1122/3122: 6 kg
Índice de protección	Carcasa de montaje en pared: IP66
	Carcasa de montaje empotrado: IP54
	Carcasa de montaje en superficie: IP54

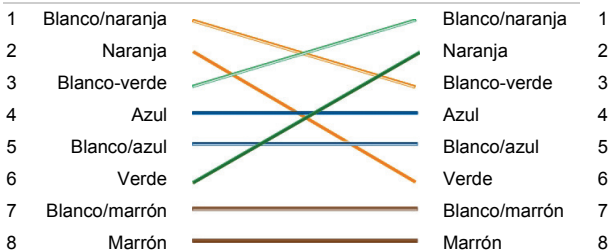
## Definiciones de las patillas

Cada cable UTP/STP estándar incluye ocho hilos, cada uno con un código de color. En la siguiente ilustración se muestran el color y la asignación de patillas para la conexión directa y cruzada de cables:

**Figura 6: Cable recto**

1	Blanco/naranja		Blanco/naranja	1
2	Naranja		Naranja	2
3	Blanco-verde		Blanco-verde	3
4	Azul		Azul	4
5	Blanco/azul		Blanco/azul	5
6	Verde		Verde	6
7	Blanco/marrón		Blanco/marrón	7
8	Marrón		Marrón	8

**Figura 7: Cable cruzado**



Antes de utilizar los cables en la red, asegúrese de que los cables conectados tengan la misma asignación de patillas y color que se indican arriba.



